

Üdv Fordító!

Ez az MKE közösségi fejlesztésű közgazdasági szótára, melynek **célja**:

1. Az angol közgazdasági szakifejezések magyar fordításait közkinccsé tenni.
2. A még le nem fordított kifejezésekre szabatos, magyaros, frappáns fordításokat kitalálni.

A szótár **használata**:

1. Keresés: angol szakkifejezések magyar fordításának keresése a szótárban.
2. Szerkesztés:
 - a. Fordítási javaslat beküldése. Kifejezetten bátorítjuk a kreativitást, az újszerűséget. A túlzásokat úgyis kigyomlálja egy szakértő bizottság.
 - b. Fordítás véleményezése megjegyzéssel, csillagozással
 - c. Komplet szöveget beküldése az elnokseg@mktudegy.hu emailcímre

Köszönetnyilvánítás

A szótár alapszókincsének kialakításához angol nyelvű tankönyvek fordításainak szöszedeteit használtuk fel. Hálás köszönettel tartozunk Pete Péternek és Kertesi Gábornak, mint a tankönyvfordítások élharcosainak, minden fordítónak, akik részt vettek a könyvek magyarra fordításában és nem utolsósorban Patkós Annának, hogy rendelkezésünkre bocsátotta a szólistákat.

A szótár kivitelezésében közreműködött: Gere Zsolt, Lengyel Lea és Szabó-Morvai Ágnes.

A felhasznált tankönyvek:

Ronald H. Coase: A vállalat, a piac és a jog. Közgazdasági Kiskönyvtár. Nemzeti Tankönyvkiadó, Budapest, 2004

Robert Cooter – Thomas Ulen: Jog és közgazdaságtan. Közgazdasági tankönyvek. Nemzeti Tankönyvkiadó, Budapest, 2005

Simon Bishop – Mike Walker: Az európai közösségi versenyjog közgazdaságtana. Gazdasági Versenyhivatal Versenykultúra Központ, Budapest 2011

Zvi Bodie – Robert C. Merton – David L. Cleeton: A pénzügyek közgazdaságtana. Eltecon-könyvek. Osiris Kiadó, 2011

Jack Hirshleifer – Amihai Glazer – David Hirshleifer: Mikroökonómia. Eltecon-könyvek. Osiris Kiadó, 2009

Gary Koop: Közgazdasági adatok elemzése. Eltecon-könyvek. Osiris Kiadó, 2008

N. Gregory Mankiw: A közgazdaságtan alapjai. Eltecon-könyvek. Osiris Kiadó, 2011

Stephen D. Williamson: Makroökonómia. Eltecon-könyvek. Osiris Kiadó, 2009

A szótár használata képekkel illusztrálva

mktudegy Magyar Közgazdaságtudományi Egyesület
A közgazdaságtudományi közélet megújulásáért

FŐLDAL AZ EGYESÜLET TAGSÁG PHD MŰHELY SZÓTÁR KONFERENCIA EGYEB LINKEK

Fejlesztési javaslat küldése | Új szótárjavesztések a szótárban | Segítség

Keresett szó vagy szórésszegedása:

piac Keres

világpiaci ár
világpiaci
versenyzői piac
versenyplaci egyensúly

Keresett szó vagy szórésszegedása:

piac Keres

Keresett kifejezés: piac

ANGOL-MAGYAR SZÓTÁR
MAGYAR-ANGOL SZÓTÁR

világpiaci ár	world price	★★★★★	Szerkeszt
világpiaci	world	★★★★★	Szerkeszt
versenyzői piac	competitive market	★★★★★	Szerkeszt
versenyplaci egyensúly	competitive equilibrium	★★★★★	Szerkeszt

HÍREK
A 2017-es éves konferencia előzetes pr
A 2017-es éves közgyűlés napirendje
Regisztráció az MKE 2017-es éves
konferenciájára
Felhívás: MKE-diplomadíj 2017
Felhívás az MKE 2017-es konferenciájá
részvételre (határidő: okt. 16)

LEFORDÍTHATÓ SZAVAK
certifical
education for all summit
family planning and maternal and child
program
foundation for international community
assistance
international child support
International Swap Dealers Association
regression kink design

piac Ker

Keresett kifejezés: piac

ANGOL-MAGYAR SZÓTÁR
MAGYAR-ANGOL SZÓTÁR

világpiaci ár	world price	★★★★★	Szerkeszt
világpiaci	world	★★★★★	Szerkeszt
versenyzői piac	competitive market	★★★★★	Szerkeszt

Magyar kifejezés	világpiaci ár
defnición	
forrás	Mankiw-Glosszáríum
szófaj	
témakör	
Kontextus	
Szinonima	
Angol kifejezés	world price
Kontextus	

Szókeresés: a keresőablakba angol vagy magyar kifejezések is írhatók. Betűre vagy szótöredékre is kereshetünk a szótárban. A legördülő lista mutatja a lehetséges találatokat a begépett szó vagy szótöredék alapján, melyre kattinthatunk is.

A találati listában az összes megtalált szópár szerepel betűrendben.

A listában szereplő fordítások megfelelőségét csillagokkal értékelhetjük, így jelezve a többi felhasználónak, hogy mennyire javasolt a fordítás használata. Ez a funkció még fejlesztés alatt áll, adatvesztések történhetnek.

A magyar vagy angol kifejezésre kattintva a szó adatlapjára jutunk, ahol további részletek találhatóak, pl. szófaj vagy a kontextus, amelyben használni szokták a fordítást. A legtöbb szó adatlapja még hiányos, a Közösség aktivitása kell a feltöltésükhöz.

Kontextus

Értékelés ★★★★★

Edit

Vélemény, hozzászólás?

Szabó Morvai Ágnes néven vagyunk bejelentkezve. Kijelentkezünk?

Hozzászólás

Hozzászólás küldése

Keresett kifejezés: piac

ANGOL-MAGYAR SZÓTÁR

MAGYAR-ANGOL SZÓTÁR

világpiaci ár	• world price	★★★★★	Szerkesztem
világpiaci	• world	★★★★★	Szerkesztem

Az adatlap aljára görgetve hozzászólást írhatunk a szópárhoz, ha pl. nem megfelelő a fordítás.

A szópár melletti „Szerkesztem” gombra kattintva szerkeszthetővé válik a szópár adatlapja. Itt feltölthetjük az adatlap mezőit. A beküldött szerkesztések adminisztrátori jóváhagyás után válnak majd láthatóvá a szótár felületén. Erre kapacitástól függően lehet, hogy várni kell néhány napot.

Angol kifejezés

Magyar kifejezés

Definíció

Szófaj

Kontextus

A szerkeszthető adatlap képe.

Keres

Előzetes program
Az MKE korábbi weboldala
TBA (CEU Economics Seminar)

LEFORDÍTANDÓ SZAVAK

National Association of Securities Dealers
Automated Quotation System (NASDAQ)
North Atlantic Treaty Organization (NATO)
cortisol
scrooge
education for all summit
temptation goods
family planning and maternal and child health
program
foundation for international community
assistance
futures prices
international child support

★★★★ Új fordítást javaslok

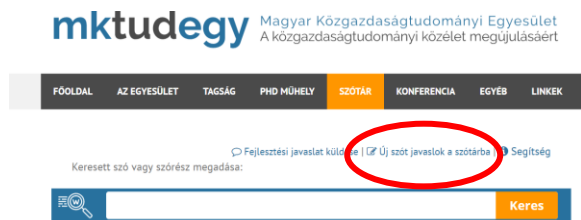
★★★★ Új fordítást javaslok

★★★★ Új fordítást javaslok

★★★★ Új fordítást javaslok

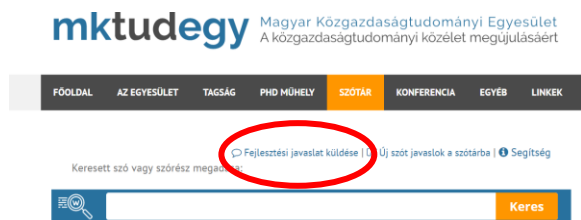
A szótár jobb oldalán folyamatosan változó összetételben 10 példát mutatunk azokból az angol kifejezésekből, amelyekre keressük a megfelelő magyar kifejezést. Vagy azért, mert még nem létezik rá megfelelő magyar kifejezés, vagy létezik, de még nem szerepel a szótárban.

Ezek valamelyikére kattintva megadható a javasolt magyar fordítás.



Ha szeretnénk új szót javasolni, de nem szerepel épp a jobb oldalon, akkor az „Új szót javaslok a szótárba” gombbal rögtön megtehetjük. Ez lehet

- olyan angol kifejezés, ami még nem szerepel a szótárban, és örülnénk, ha a közösség tagjai találnának rá egy frappáns fordítást. (ekkor csak az angol szót kell megadni)
- olyan szópár megadása, ami még nem szerepel a szótárban. (angol és magyar szó megadása)



Ha szeretnénk a szótár felülethez fejlesztési javaslatot beküldeni, azt itt tehetjük meg.